

Consorzio di Bonifica Valli di Vecchio Reno	
FERRARA	
- 7. OTT. 1994	
Protocollo N. 3404	
Esig. N. 13	Pos. B

# NETTUNO

*Handwritten initials and marks*

Codogno, 28 Settembre 1994

Spett.le  
 CONSORZIO DI BONIFICA  
 VALLI DI VECCHIO RENO  
 Via de' Romei, 7  
 44100 FERRARA FE

Rif. /Ros

OGGETTO: DOCUMENTAZIONE MOTOBARCA DISERBATRICE  
 NETTUNO 5000H

Allegata alla presente Vi trasmettiamo la  
 seguente documentazione:

- Certificato d'Origine della motobarca (matricola 190294)
- Certificato d'origine del motore in dotazione (Lombardini 914 - matricola 1570856).

L'occasione ci è gradita per porgere i  
 migliori saluti.

NETTUNO COSTRUZIONI SRL

*Handwritten signature of F. Roselli*

All. 2 c.s.

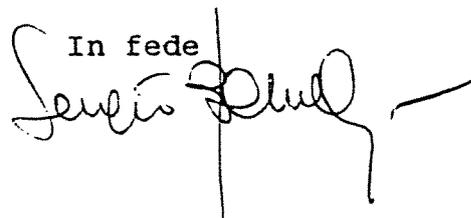
# NETTUNO

---

## CERTIFICATO D'ORIGINE

Si dichiara, assumendone piena responsabilità, che la  
macchina MOTOBARCA DISERBATRICE NETTUNO Modello 5000 H  
Matricola 190294, dotata di motore LOMBARDINI tipo 914  
Matricola 1570856, cilindrata tot. cmc 1332, Diesel,  
potenza max CV 33, è stata costruita nel proprio cantiere di  
Codogno - Via R. Passerini, 11 - ed è nuova di fabbrica.

In fede



Codogno, Maggio 1994

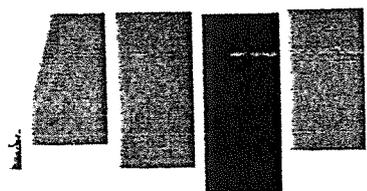
NETTUNO COSTRUZIONI S.R.L. - 20073 CODOGNO (MI) ITALY  
UFFICI: VIA ZONCADA, 20 - TEL. (0377) 33411 - 33781 - FAX (0377) 430575  
CANTIERE: VIA R. PASSERINI, 11 - TEL. (0377) 30440

COD. FISC. E PARTITA IVA 01635290156 - C.C.I.A.A. MI 879667 - TRIB. DI LODI 2323/154/2383 - CAP. SOC. 488.100.000

---

---

---



# LOMBARDINI

FABBRICA ITALIANA MOTORI S.p.A.  
Capitale soc. L. 35.000.000.000 int. vers.

42100 Reggio Emilia, Italia - Via Don Giovanni Verità, 24 - Cas. Post. 1074  
Telefono (0522) 3891 - Telefax: 389241 - Teletex: 530003 Motlom I - Teleg.: Lombarmotor  
C.C.I.A.A. 24059 - Reg. Trib. RE 3146 - P. IVA e C.F. 00127880359

Stabilimenti LOMBARDINI:  
LOMBARDINI PIEVE - Via Don Giovanni Verità, 24 - 42100 REGGIO EMILIA - FAX: 389503  
LOMBARDINI RIETI - Via E. Greco, 8/10 - Zona Industriale Vazia - 02010 RIETI - Tel. (0746) 220041  
Fax (0746) 220900

## CERTIFICATO D'ORIGINE 736272

*Si dichiara, assumendone piena responsabilità, che il motore marca  
LOMBARDINI*

MODELLO		CILINDRATA TOT. CMC.	MATRICOLA
TP. 914	K 5771	1332	1570856

N. CILINDRI	4 TEMPI CICLO	POTENZA MAX ALBERO MOTORE	IN CORRISPONDENZA IN GIRI / MIN
	DIESEL	CV. 33	3000

FUNZIONANTE A	CONSUMO ORARIO Kg/h
GASOLIO	6,2

FATTURA N
13317

*è nuovo di Fabbrica ed è stato costruito nel  
proprio stabilimento di: PIEVE*

Reggio Emilia 14.12.77

DUPLICATO emesso il 23.9.94

**LOMBARDINI**  
FABBRICA ITALIANA MOTORI

LOMBARDINI 1061 - 03 94

*Atti CAROLINA*



Mod. MC 941

**MINISTERO DELLA MARINA MERCANTILE**  
DIREZIONE GENERALE DEL NAVIGLIO

**MINISTERO DEI TRASPORTI**  
DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE  
E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

**CERTIFICATO D'USO DEL MOTORE  
PER IMBARCAZIONI DA DIPORTO**

DUPLICATO DI CERTIFICATO D'USO RILASCIATO PER:

\_\_\_\_\_

SU DOMANDA DEL SIG.: \_\_\_\_\_

RESIDENTE IN: \_\_\_\_\_

VIA: \_\_\_\_\_

*583*

*V. COPPI*

N. Y0005135

OPER. N. 12MI0236951

**MINISTERO DEI TRASPORTI  
MINISTERO DELLA MARINA MERCANTILE**

**CERTIFICATO D'USO DEL MOTORE PER IMBARCAZIONI DA DIPORTO**

**(1) MINISTERO DEI TRASPORTI  
UFFICIO PROVINCIALE M.C.T.C  
M I L A N O**

VISTA la legge 11 febbraio 1971, n. 50 e le relative norme di attuazione;

Visti i risultati degli accertamenti per la determinazione della potenza massima di esercizio e di quella fiscale di cui all'art. 15 della predetta legge;

**RILASCIA**

il presente certificato per l'uso del motore sotto specificato

Ditta costruttrice: **YAMAHA MOTOR CO. LTD HAMAMATSU**

**M. B. K. INDUSTRIE S. QUENTIN**

Modello:	<b>YAMAHA Y 25MMDS</b>	<b>00</b>		
Matricola:	<b>6L2-113757</b>	Cilindrata:	<b>395,00</b>	<b>cm<sup>3</sup></b>
Anno di fabbricazione:	<b>----</b>	Consumo orario:	<b>12,50</b>	<b>l/h</b>
Tipo:	<b>FURIBORDO</b>			
Potenza massima di esercizio:	<b>25,00</b>	CV a	<b>5.800</b>	<b>giri/min</b>
Pari a kilowatt:	<b>18,40</b>			
Potenza fiscale:	<b>7</b>	- CV	<b>48,50</b>	<b>kg</b>
Omologazione:	<b>N. X. 101-2904</b>	del	<b>26/09/97</b>	

MILANO..... il .....19/07/00...

Imposta di bollo  
assolta mediante  
versamento in c/c  
postale ai sensi  
dell'art. 7 della  
legge 18/10/1978  
n. 625.

il (2) Capo dell'Ufficio

(1) Ufficio che rilascia il certificato.

(2) Il Capo dell'Ufficio



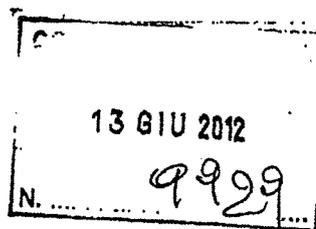
*[Handwritten signature]*



Prot. 20 420

Ferrara li 7 GIU. 2012

Spett.le Consorzio di Bonifica Pianura di Ferrara  
Via Borgo dei Leoni n°28  
44121 FERRARA (FE)



Oggetto: trasmissione documenti 2V-6153

Si informa che la Motonave "Carolina" di Vs. proprietà, è stata iscritta al N° 2V-6152 RR.NN.GG di questo Ispettorato di Porto.

Si trasmettono, unitamente alla presente, i seguenti documenti relativi alle unità nautiche in oggetto:

1. licenza navi e galleggianti;
2. Certificato di navigabilità;
3. Dichiarazione ai fini del certificato di navigabilità (originale);
4. certificato di stazza (copia).

P.O. ISPETTORATO DI PORTO DELL'EMILIA ROMAGNA  
(Ing. Bruno Droghetti)

*BSD*

PER COMPETENZA	CATEGORIA
<i>CAPi</i>	
11 GIU. 2012	
PER CONOSCENZA	

SETTORE: NAVIGAZIONE INTERNA  
UFFICIO: FERRARA

Agenzia Interregionale per il fiume Po  
Viale Cavour n. 77 44121 - Ferrara (FE)  
Tel. 0532/214011 - Fax. 0532/214025  
[www.agenziapo.it](http://www.agenziapo.it)  
Indirizzo email: [ferrara.ni@agenziapo.it](mailto:ferrara.ni@agenziapo.it)  
Posta certificata: [navigazione.ferrara@cert.agenziapo.it](mailto:navigazione.ferrara@cert.agenziapo.it)

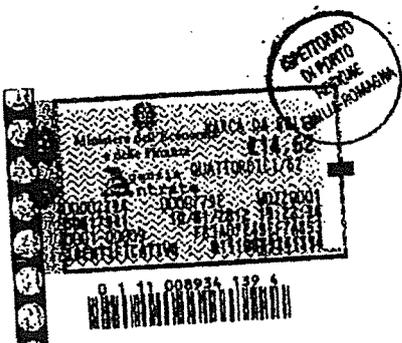


Ferrara li 04/06/2012

Si certifica che il Natante denominato **Carolina** di stazza lorda tonn. **0.940** iscritto in data **04/06/2012** al n. **2V-6153** del Registro delle navi e dei galleggianti dell'Ispettorato di Porto dell'Emilia Romagna, è stato riconosciuto idoneo al servizio trasporto operai in acque interne e promiscue.

Le visite intermedie dovranno essere effettuate entro i termini previsti nella Dichiarazione ai fini del Certificato di Navigabilità n° **04FE021854** del **04/11/2011** rilasciata dal MCTC di Ferrara e allegata in originale al presente certificato, di cui è parte integrante.

La scadenza del presente certificato è il **25 Agosto 2021**.



P.O. ISPETTORATO DI PORTO  
DELL'EMILIA ROMAGNA  
(Ing. Bruno Droghetti)

MOD. 100  
Pr. - P.O.M. - 103

Mod. 100 D.G.M. già 614

Per stazzature eseguite con la 7ª regola  
per natanti senza coperta e per galleggianti  
con o senza coperta (R.D. 27 gennaio 1916,  
n. 203 e D.P.R. 10 ottobre 1975, n. 1273).



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

~~MINISTERO DEI TRASPORTI E DELL'AVIAZIONE CIVILE~~

Direzione Generale della Motorizzazione Civile e dei Trasporti in Concessione

DIREZIONE COMPARTIMENTALE PER Direzione Generale Territoriale Nord-Est  
UFFICIO MOTORIZZAZIONE CIVILE DI FERRARA

### CERTIFICATO DI STAZZA

N. 04FE/021855

dal (1) NATANTE denominato \_\_\_\_\_ iscritto al N. \_\_\_\_\_ del registro di iscrizione delle  
navi e dei galleggianti \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_ dall' (3) A.I. PO - SETTORE N. 1.

UFFICIO DI FERRARA

Scifo	Luogo e data di costruzione <u>WAYCROSS, GA - USA - 2008</u>
	Materiale di costruzione <u>P. R. F.V.</u>
Apparato motore	Luogo e data di costruzione <u>FRANCIA (MBK) - 2000</u>
	Genero del propulsore <u>MOTORE FB</u>
	Potenza in CV <u>25</u>
Caldais	Luogo e data di costruzione _____
	Tipo _____ numero _____
	Superficie di riscaldamento in mq. _____
	Produzione di vapore in Kg/h _____ pressione in Kg/cmq _____
	Potenzialità specifica _____ produzione di vapore in Kg/h per mq. di superficie di riscaldamento _____

#### DIMENSIONI PRINCIPALI

Lunghezza fuori tutto (lunghezza massima dell'avanti della ruota di prora, sotto il bompresso, alla faccia posteriore dell'orlo di poppa)	m	<u>4,78</u>
Lunghezza netta di stazza (lunghezza dell'orlo superiore interno della suola, a fianco della ruota di prora, sino allo stesso punto a poppa od all'orlo interno dello specchio di poppa se la nave o galleggiante è a poppa quadra) (Art. 21 R. D. 27-1-1916, n. 202)	m	<u>4,62</u>
Lunghezza netta di stazza (larghezza alla ordinata maestra fra gli orli superiori interni della suola) (Art. 21 cit.)	m	<u>1,62</u>
Profondità netta di stazza (profondità alla ordinata maestra da una retta tesa fra gli orli superiori della suola alla gola del madiere accanto al paramozzale dedotta la grossezza media delle serrate) (Art. 21 cit.)	m	<u>0,50</u>

STAZZA	LORDA tonnellata <u>0,940</u>	(vedi computo a tergo)
	NETTA tonnellata <u>0,940</u>	

Data 04 NOV. 2011



Il responsabile della Direzione  
COMPARTIMENTALE DELLA M. C. T. di  
**U.M.C. di FERRARA**  
Ing. Dir. Coord.  
**(SALANI Ing. Davide)**

(1) Tipo del natante o del galleggiante.  
(2) Nel caso di prima stazzatura si fa riferimento al registro delle navi e galleggianti in costruzione (Mod. D.G.M. 103).  
(3) Ufficio di iscrizione.

COMPUTO DELLA STAZZA

Prodotto delle tre dimensioni (art. 21 cit.) diviso per 4:

$$\frac{4,62 \times 1,62 \times 0,50}{4} = \text{Tonnellate di stazza lorda}$$

$$\frac{\text{Volumi dei locali dedotti}}{2,832} = \text{Tonnellate di stazza}$$

TORNELLATE DI STAZZA NETTA

STAZZA	METRI CUBI
u	ta x 2,53
0,940	2,650
0,940	2,650

COMPUTO DEI VOLUMI DEI LOCALI DEDOTTI



U.M.C. di FERRARA  
 Ing. Dir. Coord.  
 (SALANI Ing. Davide)



MINISTERO DEI TRASPORTI E DELL'AVIAZIONE CIVILE  
Ispettorato Generale della Motorizzazione Civile e dei Trasporti in Concessione

UFFICIO PROVINCIALE DI FERRARA

(1) ATTESTATO DI VISITA PER IL RILASCIO DEL CERTIFICATO DI NAVIGABILITÀ

N. 04FE/021854

(Art. 166 Codice della Navigazione, R.D. 30.3.1942, n. 327)  
(Art. 72 Regolamento Navigazione Interna, D.P. 26.6.1949, n. 631)

Si certifica che il (2) NATANTE A MOTORE F/B denominato .....  
di stazza lorda tonn. 0,940 iscritto al n. .... del registro NAVI E GALLEGGIANTI  
del (3) A.L.P.O. SETTORE N.I. - UFFICIO DI FERRARA in seguito a visita effettuata dal sottoscritto il  
giorno 25/8/2011 in OSTELLATO (FE) è stato riconosciuto idoneo al servizio essendosi  
constatato quanto segue:

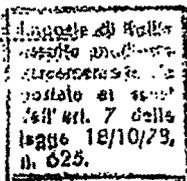
- a) condizione dello scafo (struttura e sistemazione interna) BUONA
- b) galleggiabilità e stabilità BUONE
- c) condizioni delle sovrastrutture BUONE
- d) condizioni dell'apparato motore BUONE
- e) dotazione di bordo REGOLAMENTARE

f) equipaggiamento (personale addetto ai servizi della nave) e condizione di abitabilità degli alloggi  
1 PILOTA MOTORISTA

Si rilascia il presente certificato valevole per il (4) TRASPORTO OPERAI

..... per acque interne e/o zone promiscue  
fino al 25/8/2021

Data 04 NOV. 2011



IL FUNZIONARIO DELLA  
MOTORIZZAZIONE CIVILE  
**U.M.C. di FERRARA**  
Ing. D. Coord.  
(SALANTI Davide)

(1) Per navi di linea con o senza motore inferiori alle 25 tonnellate; per navi da noleggio da banchina con motore inferiori alle 25 tonnellate; per navi adibite al trasporto merci superiori alle 25 tonnellate.  
(2) Tipo del natante.  
(3) Ufficio di iscrizione.  
(4) Precisare il servizio e le acque dove il servizio stesso si effettua.

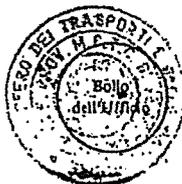
CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELLO SCAFO:

- 1) Lunghezza (fuori tutto) ..... m. 4,78
- 2) Larghezza (massima) ..... m. 1,62
- 3) Altezza (di costruzione) ..... m. 0,50
- 4) Immersione media a pieno carico ..... m. 0,15
- 5) Dislocamento a. v. T. .... 0,276
- 6) Portata tonnellate ..... 0,460
- 7) Numero massimo di persone autorizzate ad imbarcarsi ..... 5 (COMPRESO EQUIPAGGIO)

CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL MOTORE: F/B - POTENZA MASSIMA KW 22

- 1) Marca e tipo ..... YAMAHA Y 25NMHOS
- 2) Anno di costruzione ..... 2000
- 3) Numero di matricola ..... 6L2 - 113757
- 4) Combustibile e carburante ..... BENZINA
- 5) Consumo orario ..... 12,5 l/h
- 6) Tempi n. .... 4
- 7) Cilindri n. .... -
- 8) Alesaggio mm ..... -
- 9) Corsa mm ..... -
- 10) Peso motore ..... kg 48,50
- 11) Potenza fiscale CV ..... 7 - EFFETTIVA 25 CV (18,4 kW)

FERRARA li 04 NOV. 2017



IL FUNZIONARIO DELLA  
MOTORIZZAZIONE CIVILE  
U.M.C. di FERRARA  
Ing. Dn Coord.  
(SALANI *Ing. Davide*)

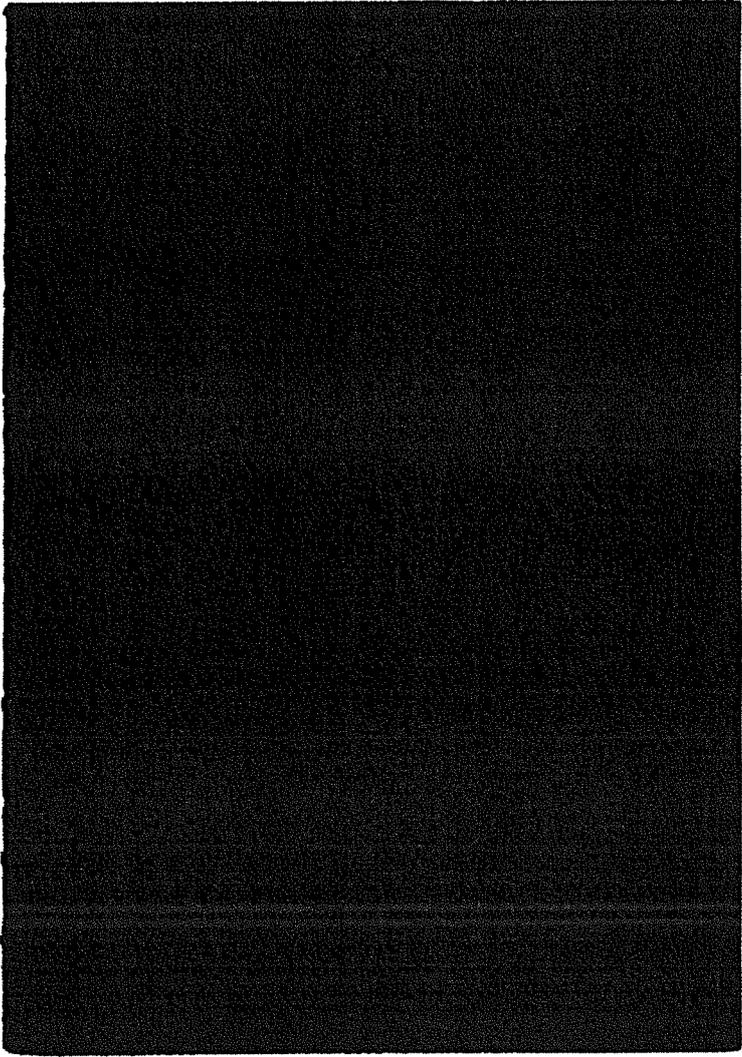
VISITE

B4 - GR. 3°

	SCADENZA DELLE VISITE			TOLLERANZA MESI
Visite allo scafo . . . . .	25/8/2015			5 (CINQUE)
Visite al motore . . . . .	25/8/2016			" "
Visite . CARENA . . . . .	25/8/2016			" "
Visite . IMPIANTO ELETTRICO . . . . .	25/8/2015			" "
VISITE SPECIALI	25/8/2021			4 (QUATTRO)

VIDIMAZIONI

<p>Rivisitato il .....</p> <p>Lavori prescritti .....</p> <hr/> <p>Si conferma la validità del presente attestato fino al .....</p> <p>Data .....</p> <p style="text-align: center;">Il Funzionario della Motorizzazione Civile</p> <p style="text-align: center;">Bollo dell'Ufficio</p>	<p>Rivisitato il .....</p> <p>Constatazione dei lavori prescritti:</p> <hr/> <p>Si conferma la validità del presente attestato fino al .....</p> <p>Data .....</p> <p style="text-align: center;">Il Funzionario della Motorizzazione Civile</p> <p style="text-align: center;">Bollo dell'Ufficio</p>
<p>Rivisitato il .....</p> <p>Lavori prescritti .....</p> <hr/> <p>Si conferma la validità del presente attestato fino al .....</p> <p>Data .....</p> <p style="text-align: center;">Il Funzionario della Motorizzazione Civile</p> <p style="text-align: center;">Bollo dell'Ufficio</p>	<p>Rivisitato il .....</p> <p>Constatazione dei lavori prescritti:</p> <hr/> <p>Si conferma la validità del presente attestato fino al .....</p> <p>Data .....</p> <p style="text-align: center;">Il Funzionario della Motorizzazione Civile</p> <p style="text-align: center;">Bollo dell'Ufficio</p>



# BARCA DISERBATRICE



## Targhetta identificativa

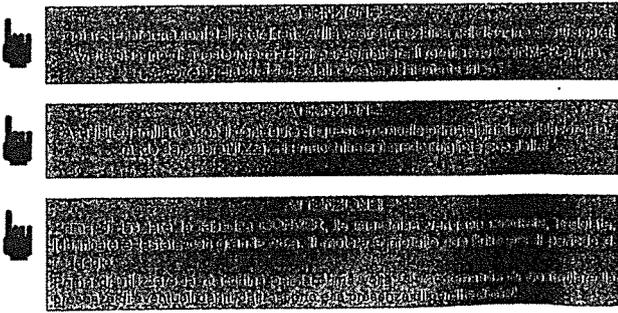
La Vostra macchina è dotata delle seguenti targhetta identificativa:

TYPE	C420	CE
SERIAL NO.	983	
YEAR	08-2015	
WEIGHT	1350	KG

**CONVER**

INDUSTRIEWEG 18  
4283 GZ GIESSEN  
THE NETHERLANDS

TEL: +31 (0) 183 44 7272  
FAX: +31 (0) 183 44 7270  
info@conver.com  
www.conver.com



## Prefazione

Congratulazioni per l'acquisto di una barca falciante Conver C420. Disponete ora di



un'attrezzatura dotata delle più recenti tecnologie che se usata correttamente, vi darà anni di funzionamento senza problemi.

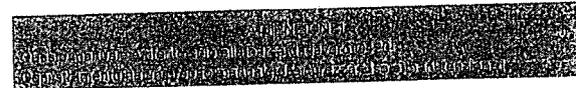
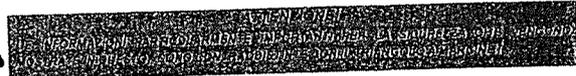
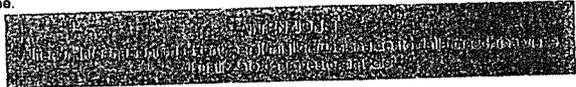
Lo scopo di questo manuale d'uso è

- In primo luogo: per istruirvi su come lavorare in sicurezza
- In secondo luogo: per aiutarvi a familiarizzare con il funzionamento
- In terzo luogo: per fornire indicazioni sulla corretta manutenzione periodica.

Il presente manuale d'uso, la targhetta e gli adesivi di sicurezza sulla macchina contengono informazioni importanti e come tale, fa parte integrante della fornitura.

Qualora ci fossero parti mancanti o danneggiate, le stesse devono essere ripristinate o sostituite. Il vostro fornitore Conver potrà assistervi a fornirvi tutto quello di cui avrete bisogno.

Le presenti istruzioni essendo parte integrante della macchina devono essere conservati sino alla dismissione o allo smantellamento del mezzo. In caso di vendita della macchina, l'utente è invitato a fornire questo manuale al nuovo proprietario e informare Conver BV dell'avvenuta cessione.



69422 CARATTERISTICHE DEL MOTORE  
Reg. 42 MI

SELVA S.P.A.

Ditta costruttrice

SELVA S. BOB

Modello

280114

Matricola

1982

Anno di fabbricazione

fuoribordo - benzina

2

Tipo (1)

Tempi

72

80

Alzaggio

mm Corsa

2

489

mm

Numero cilindri

Cilindrata

(\*) 32

5700

cm<sup>3</sup>

Potenza massima di esercizio

CV a

48

giri/min

Potenza fiscale

15,52 I/H

CV Peso

kg

Consumo orario

(\*) Potenza massima di esercizio rilevata

Annotazioni

In sede di omologazione con atto M.M.X. 101/1709

del 24-3-1982

(1) Entrobordo, entrofuoribordo, fuoribordo (vedere avvertenze). Indicare anche il tipo di combustibile impiegato.

TASSE AUTOMOBILISTICHE AUTORADIO/TV

CONTI CORRENTI POSTALI

attestazione di un versamento o posteggio di L. 19.000

LIRE (lettere) Diciannove mila lire

sigla targa	n. targa o telaio o motore	codice tariffa (vedi retro)	dati fiscali
	280114	10	cavali fiscali (fuoribordo): 08 cilindrata (ciclomotore)

scadenza (mese e anno)	CICLOMOTORE <input type="checkbox"/>	FUORIBORDO <input checked="" type="checkbox"/>	TARGA PROVA <input type="checkbox"/>	tassee automobilistiche <input type="checkbox"/>	autoradio/TV <input type="checkbox"/>
Genmar 90					
mese anno	1990				
	(firma due cifre)				

CIC POSTALI 2  
M E S A (R) 1

Bollo a data 17 FEB 83  
Bollo lineare dell'Ufficio accettante  
L'UFFICIALE POSTALE

N del bollettino ch 9

CONTI CORRENTI POSTALI

ricevuta di un versamento o certificato di addebitamento

C/C N. 60 9035 TASSE AUTOMOBILISTICHE/VRL L. 19.000

LIRE (lettere) Diciannove mila lire

GENERALITÀ DEL PROPRIETARIO DEL VEICOLO (può essere indicato l'utilizzatore in caso di leasing, vendita con patto di riservato dominio e usufrutto)  
ERSA Via S. FELICE 25 (BO)  
Cognome e nome

sigla targa	n. targa o telaio o motore	cod. tariffa (vedi retro)	dati fiscali	scadenza (citra)
	280114	10	cavali fiscali (fuoribordo): 08 cilindrata (ciclomotore)	01/90

spazio riservato ai correntisti postali

TITOLARE C/C CIC POSTALI 2  
M ADR

Bollo a data 17 FEB 83  
Bollo lineare dell'Ufficio accettante  
L'UFFICIALE POSTALE

Cartellino numerato del bollettino ch 9

## DICHIARAZIONE di POTENZA

Engine Power Declaration  
(Art.28 Decreto Legislativo 18 luglio 2005, n° 171)

Costruttore del motore       Legale rappresentante       Rivenditore autorizzato (\*)  
*Engine Manufacturer/legal representative/authorized seller*

**Brunswick Marine in Italia S.p.A. - Via Liguria 20 - 20068 Peschiera Borromeo (MI)**

Modello MERCURY F 2.5 M      Numero di serie 0R234635  
*Engine Model*      *Serial Number*

Tipo di motore FUORIBORDO      Combustibile impiegato BENZINA  
*Engine Type*      *Specification of recommended fuel*

Potenza dichiarata 1,80      kW a 6000      giri/min  
*Declared Rated Power*      *kW a*      *rpm*

All'albero portaelica       All'albero motore   
*Declared propeller shaft power*      *Declared crankshaft power*

Consumo orario massimo 0,90 l/h      \_\_\_\_\_ A/h  
*Hourly max consumption*      *Ampere ora*

Ciclo OTTO      Tempi 4      Iniezione diretta NO      Cilindrata totale 85,00 cm<sup>3</sup>  
*Cycle*      *Stroke*      *Direct injection*      *Total swept volume*

Numero e disposizione cilindri 1 in linea      Alesaggio 55,00 mm;      Corsa 36,00 mm;  
*Number of cylinder*      *Cylinder Bore*      *Piston Stroke*

Massa [kg] 17,00  
*Weight [kg]*

Sistema di aspirazione ASPIRAZIONE NATURALE  
*Induction System*

Raffreddamento aria di sovralimentazione NO      Massima contropressione allo scarico 0,00 kPa  
*Charge air cooling*      *Maximum permissible exhaust back pressure*

Firma del Rivenditore autorizzato nel territorio UE  
*Signature of authorized seller in UE*

Certificato numero 09/004769

Del 22/06/09

  
Brunswick Marine in Italia S.p.A.  
Ferruccio Villa  
Direttore Generale

(\*) **Marcare la voce corretta**  
Tick the item witch is applicable

Brunswick Marine in Italia S.p.A.  
Ferruccio Villa, Direttore generale

La falsità della dichiarazione e/o l'utilizzo di dichiarazione falsa concretizzano le fattispecie di cui agli articoli 483 c.p. (falsità ideologica commessa dal privato in atto pubblico) e 489 c.p. (uso di atto falso).

308 - VALLE LEPRU

N. OP230232

OPER. N. 12M1270321

**MINISTERO DEI TRASPORTI E DELLA NAVIGAZIONE**

**CERTIFICATO D'USO DEL MOTORE PER IMBARCAZIONI DA DIPORTO**

UFFICIO PROVINCIALE MOTO

(1)

M I L A N O

VISTA la legge 11 febbraio 1971, n. 50 e le relative norme di attuazione;

**RILASCIÀ**

il presente certificato per l'uso del motore sotto specificato

Ditta costruttrice: MARINE POWER EUROPE  
PETIT-RECHAIN (BELGIO)

Modello: MERCURY 6 M

Matricola: OP230232

Cilindrata: 210,00 cm<sup>3</sup>

~~Area di applicazione:~~

Consumo orario: 4,60 l/h

Tipo: FUORIBORDO BENZINA

Potenza massima di esercizio: 0,00 CV a 5000 giri/min

Pari a kilowatt: 4,40

Potenza fiscale: 5 CV

Massa: 31,00 kg

~~OK~~

potenza del motore MER/2003/9 in data 2/01/03

MILANO il 14/01/03

Imposta di bollo  
assolta mediante  
versamento in c/c  
postale ai sensi  
dell'art. 7 della  
legge 18/10/1978  
n. 625

il (2) Capo dell'Ufficio

(1) Ufficio che rilascia il certificato.

(2) Il Capo dell'Ufficio.



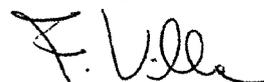
*[Handwritten signature]*

**DICHIARAZIONE di POTENZA**

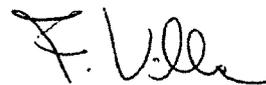
Engine Power Declaration

(Art.28 Decreto Legislativo 18 Luglio 2005, n° 171)

Costruttore del motore       Legale rappresentante       Rivenditore autorizzato (\*)  
*Engine Manufacturer/legal representative/authorized seller*

**Brunswick Marine in Italia S.p.A. - Via Liguria 20 - 20068 Peschiera Borromeo (MI)**Modello MotorGuide VMAX V40 HT 30" TLMT      Numero di serie 9D058450  
*Engine Model*      *Serial Number*Tipo di motore FUORIBORDO      Combustibile impiegato ELETTRICO 12 V  
*Engine Type*      *Specification of recommended fuel*Potenza dichiarata 0,38      kW a 986      giri/min  
*Declared Rated Power*      *kW a*      *rpm*All'albero porta-elica       All'albero motore   
*Declared propeller shaft power*      *Declared crankshaft power*Consumo orario massimo \_\_\_\_\_ l/h 32,00 A/h  
*Hourly max consumption*      *Ampere ora*Ciclo \_\_\_\_\_      Tempi \_\_\_\_\_      Iniezione diretta NO      Cilindrata totale 0,00 cm<sup>3</sup>  
*Cycle*      *Stroke*      *Direct injection*      *Total swept volume*Numero e disposizione cilindri \_\_\_\_\_      Alesaggio 0,00 mm;      Corsa 0,00 mm;  
*Number of cylinder*      *Cylinder Bore*      *Piston Stroke*Massa [kg] 6,81  
*Weight [kg]*Sistema di aspirazione \_\_\_\_\_  
*Induction System*Raffreddamento aria di sovralimentazione \_\_\_\_\_      Massima contropressione allo scarico 0,00 kPa  
*Charge air cooling*      *Maximum permissible exhaust back pressure*Firma del Rivenditore autorizzato nel territorio UE  
*Signature of authorized seller in UE*Certificato numero 11/004745Del 18/08/11Brunswick Marine in Italia S.p.A  
FERRUCCIO VILLA  
Direttore Generale(\*) Marcare la voce corretta  
Tick the item which is applicable

La falsità della dichiarazione e/o l'utilizzo di dichiarazione falsa concretizzano le fattispecie di cui agli articoli 483 c.p. (falsità ideologica commessa dal privato in atto pubblico) e 489 c.p. (uso di atto falso).

**DICHIARAZIONE di POTENZA**Engine Power Declaration  
(Art.28 Decreto Legislativo 18 Luglio 2005, n° 171) **Costruttore del motore**       **Legale rappresentante**       **Rivenditore autorizzato (\*)**  
*Engine Manufacturer/legal representative/authorized seller***Brunswick Marine in Italia S.p.A. - Via Liguria 20 - 20068 Peschiera Borromeo (MI)**Modello MERCURY F 5 M      Numero di serie 0R391670  
*Engine Model*      *Serial Number*Tipo di motore FUORIBORDO      Combustibile impiegato BENZINA  
*Engine Type*      *Specification of recommended fuel*Potenza dichiarata 3,60      kW a 5500 giri/min  
*Declared Rated Power*      *kW a rpm*All'albero portaelica       All'albero motore   
*Declared propeller shaft power*      *Declared crankshaft power*Consumo orario massimo 1,70 l/h      A/h  
*Hourly max consumption*      *Ampere ora*Ciclo OTTO      Tempi 4      Iniezione diretta NO      Cilindrata totale 123,00 cm<sup>3</sup>  
*Cycle*      *Stroke*      *Direct injection*      *Total swept volume*Numero e disposizione cilindri 1 in linea      Alesaggio 59,00 mm;      Corsa 45,00 mm;  
*Number of cylinder*      *Cylinder Bore*      *Piston Stroke*Massa [kg] 24,70  
*Weight [kg]*Sistema di aspirazione ASPIRAZIONE NATURALE  
*Induction System*Raffreddamento aria di sovralimentazione NO      Massima contropressione allo scarico 0,00 kPa  
*Charge air cooling*      *Maximum permissible exhaust back pressure*Firma del Rivenditore autorizzato nel territorio UE  
*Signature of authorized seller in UE*Certificato numero 11/004744Del 18/08/11Brunswick Marine in Italia S.p.A  
FERRUCCIO VILLA  
Direttore Generale(\*) **Marcare la voce corretta**  
*Tick the item witch is applicable*

La falsità della dichiarazione e/o l'utilizzo di dichiarazione falsa concretizzano le fattispecie di cui agli articoli 483 c.p. (falsità ideologica commessa dal privato in atto pubblico) e 489 c.p. (uso di atto falso).